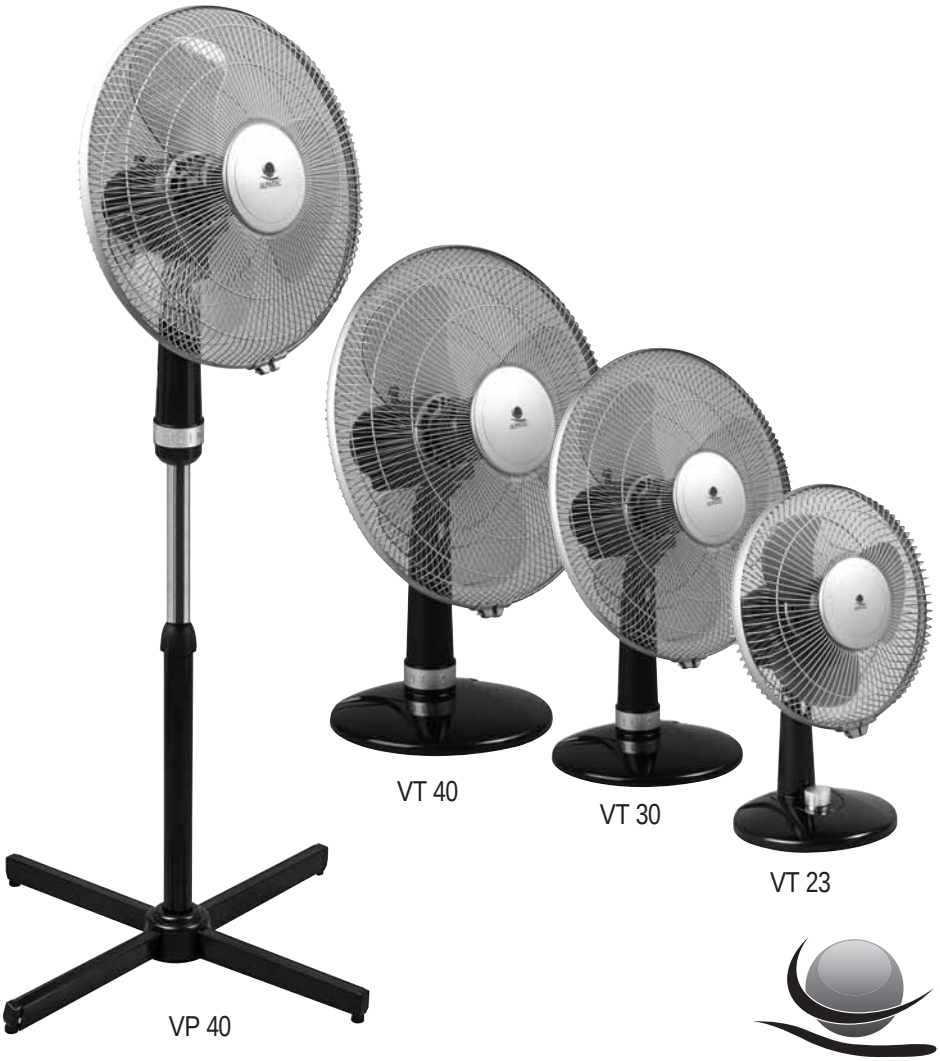
notice VL-VP:notice VLP 16 23/09/11 9:59 Page 1

NOTICE D'UTILISATION

LIGNE VT 23/30/40 ET VP 40

VENTILATEURS CORBEILLES

Desk / stand fan



VT 40

VT 30

VT 23

VP 40

ALPATEC

notice VL-VP:notice VLP 16 23/09/11 9:59 Page 2

F R A N Ç A I S

ALPATEC *vous félicite d'avoir choisi ce produit et vous remercie de votre confiance. Pour votre confort et votre sécurité, votre article a été vérifié à toutes les étapes de sa fabrication et a passé avec succès tous nos tests de qualité. Nos produits sont conçus pour vous plaire tant par leur design que par leur facilité d'utilisation et dans l'objectif constant de vous apporter complète satisfaction.*

Dans toute utilisation d'appareils électriques, des précautions de base sont à respecter.
LIRE ATTENTIVEMENT CETTE NOTICE AVANT LA PREMIERE UTILISATION DE L'APPAREIL.

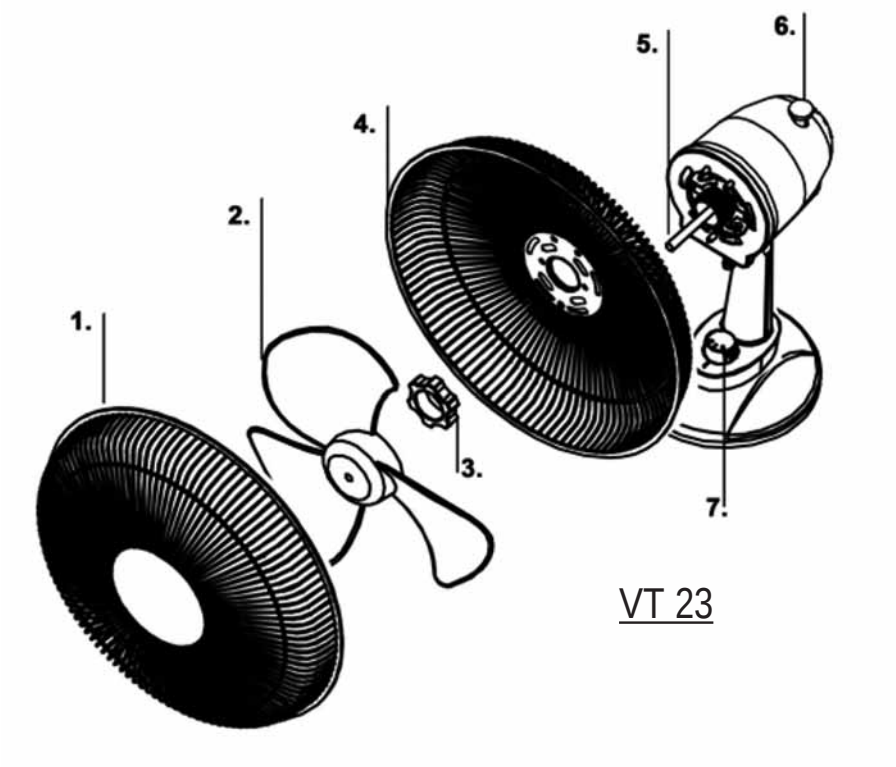
- Vérifier que le voltage indiqué sur la plaque signalétique de l'appareil correspond bien à celui de votre installation électrique. Si ce n'est pas le cas, adressez-vous au revendeur et ne branchez pas l'appareil.
- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénouées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instruction préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
- Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Ne jamais laisser l'appareil à la portée d'enfants et ne pas les laisser l'utiliser.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique en climat tempéré et selon les instructions du manuel.
- Vérifier régulièrement l'état du cordon d'alimentation. Ne jamais utiliser l'appareil si le cordon d'alimentation, la prise ou l'appareil sont endommagés.
- Ne jamais plonger l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.
- Ne jamais utiliser l'appareil à l'extérieur. Cet appareil est conçu pour être utilisé dans un endroit sec.
- Ne pas utiliser l'appareil avec les mains mouillées ou humides.
- Ne pas couvrir l'appareil.
- Ne jamais déplacer ou débrancher l'appareil en tirant sur le cordon d'alimentation.
- Débrancher l'appareil avant de le nettoyer ou d'effectuer le remplacement d'un élément.
- Ne pas nettoyer l'appareil avec des produits chimiques ou abrasifs.
- Ne jamais utiliser d'autres accessoires que ceux livrés et recommandés par le fabricant. Ceci peut être dangereux et risque d'endommager l'appareil.
- Ne jamais réparer l'appareil soi-même. Vous perdriez le bénéfice de la garantie. Comme tout appareil électrique, il doit être réparé par une personne qualifiée. De même, le changement du cordon d'alimentation représente un réel danger et il est nécessaire de contacter un réparateur agréé.
- Ne pas utiliser cet appareil dans des pièces humides telles que la salle de bain.
- Ne pas utiliser à proximité d'une source de gaz.
- Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, il est conseillé de l'emballer et de le ranger dans un lieu sec et ventilé pour le protéger de la poussière.
- N'insérer aucun objet dans les grilles de l'appareil pour éviter tout risque d'électrocution.
- Ne pas utiliser l'appareil s'il n'est pas entièrement assemblé.
- Veiller à ne pas laisser l'appareil en fonctionnement si vous quittez votre domicile
- Ne pas utiliser l'appareil lorsque vous vaporisez un insecticide dans les pièces.

LE FABRICANT NE SAURAIT ÊTRE TENU POUR RESPONSABLE DE LA MAUVAISE UTILISATION DE L' APPAREIL.

CONSERVER SOIGNEUSEMENT CE MODE D'EMPLOI.

DESCRIPTION DE L'APPAREIL VT 23

1.- Corbeille avant
2.- Hélice
3.- Écrou de fixation de la corbeille arrière
4.- Corbeille arrière
5.- Axe
6.- Bouton d'oscillation avec blocage directionnel
7.- Bouton sélecteur de vitesse de ventilation



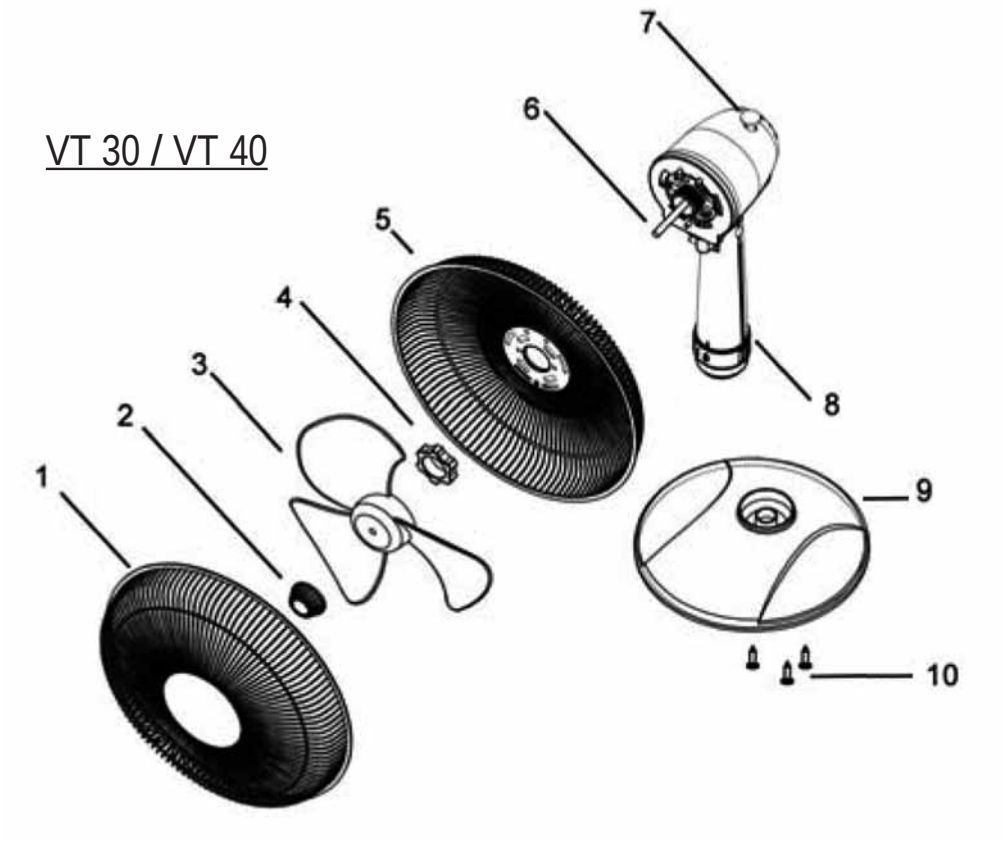
VT 23

CARACTERISTIQUES :

Modèle	VT 23
Puissance	30 W
Débit d'air	3,4 m/s
Nombre de vitesses	2
Diamètre corbeille	27 cm
Classe	II

DESCRIPTION DE L'APPAREIL VT 30 / VT 40

1.- Corbeille avant
2.- Écrou de fixation de l'hélice
3.- Hélice
4.- Écrou de fixation de la corbeille arrière
5.- Corbeille arrière
6.- Axe
7.- Bouton d'oscillation avec blocage directionnel
8.- Bague rotative de sélection de vitesses
9.- Base
10.- Vis fournies

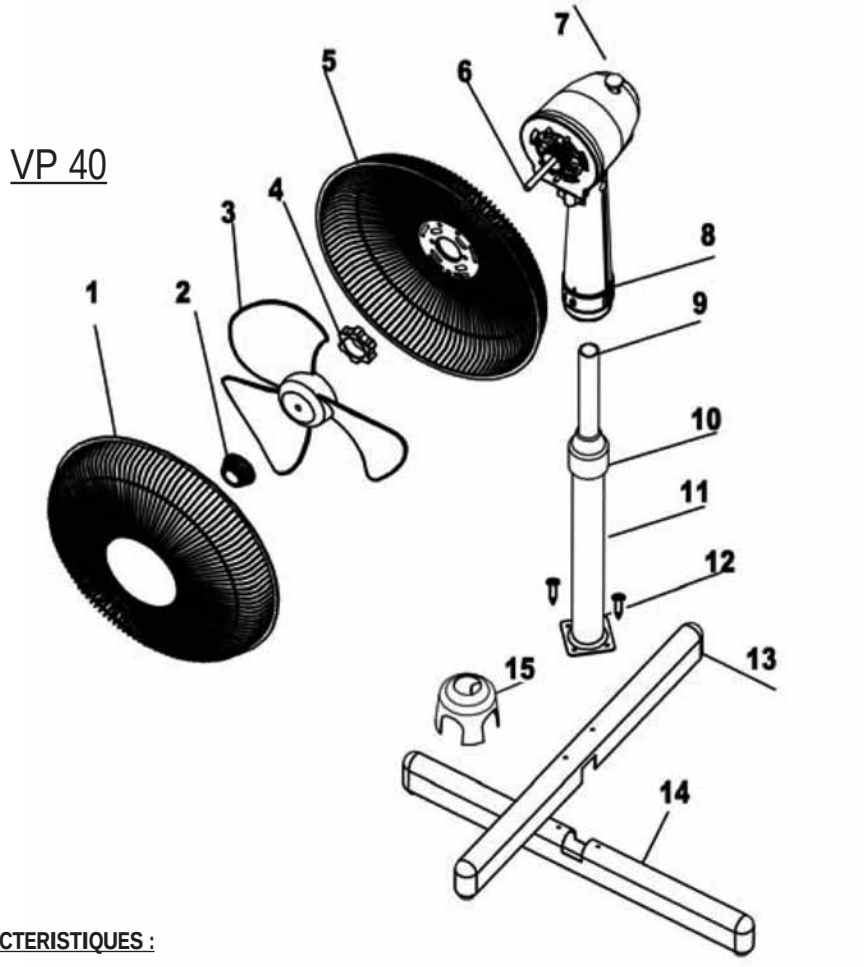


CARACTERISTIQUES :

Modèles	VT 30	VT 40
Puissance	40 W	50 W
Débit d'air	4,2 m/s	5 m/s
Nombre de vitesses	3	3
Diamètre corbeille	34 cm	45 cm
Classe	II	II

DESCRIPTION DE L'APPAREIL VP 40

1.- Corbeille avant
2.- Écrou de fixation de l'hélice
3.- Hélice
4.- Écrou de fixation de la corbeille arrière
5.- Corbeille arrière
6.- Axe
7.- Bouton d'oscillation avec blocage directionnel
8.- Bague rotative de sélection de vitesses
9.- Partie/tube télescopique
10.- Anneau de verrouillage
11.- Tube extérieur
12.- Vis fournies (4 pièces)
13.- Barre supérieure
14.- Barre inferieure
15.- Cache plastique



CARACTERISTIQUES :

Modèle	VP 40
Puissance	50 W
Débit d'air	5 m/s
Nombre de vitesses	3
Diamètre corbeille	45 cm
Classe	II

notice VL-VP:notice VLP 16 23/09/11 9:59 Page 6

ASSEMBLAGE

VT 23 / VT 30 / VT 40

> CORBEILLE :
- Retirer les écrous de fixation de l'axe le cas échéant.
- Positionner la corbeille arrière sur l'axe à l'aide des ergots de positionnement. Fixer avec l'écrou.
- Positionner l'hélice sur l'axe en arrêt sur la butée. Fixer avec l'écrou de fixation de l'hélice (sauf pour modèle VT 23) en serrant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Vérifier que l'hélice tourne correctement en la poussant à la main.
- Ouvrir l'anneau de fermeture et enclencher la corbeille avant sur la corbeille arrière. Refermer le clip et visser.

> BASE : uniquement pour les modèles VT 30 / VT 40

- Emboiter le pied du ventilateur à la base. Fixer la base à l'aide des 3 vis fournies.

VP 40

> CORBEILLE :
Voir paragraphe "CORBEILLE" pour VT 23 / VT 30 / VT 40

> PIED :
- Retirer les vis des barres. Emboiter la barre supérieure (13) sur la barre inferieure (14).
- Assembler le tube extérieur (11) aux 2 barres à l'aide des 4 vis fournies (12).
- Retirer l'anneau de verrouillage (10) du tube et glisser le cache plastique (15) jusqu'au fond du pied.
- Fixer l'anneau de verrouillage en laissant sortir une partie du tube télescopique.
- Emboiter la tête du ventilateur sur le tube (9). Visser à l'aide de la vis fournie.

UTILISATION

- Brancher l'appareil.

- VT 23 :

Tourner le bouton sélecteur de vitesse de ventilation sur la position souhaitée :
1 : vitesse lente
2 : vitesse rapide

-VT 30 / VT 40 / VP 40 :

Tourner la bague rotative de sélection de vitesse sur la position souhaitée :
1 : vitesse lente
2 : vitesse moyenne
3 : vitesse rapide

- Pour arrêter l'appareil, tourner le bouton sélecteur de vitesse ou la bague rotative (selon modèle) sur la position 0.

RÉGLAGE DE LA HAUTEUR : uniquement pour le modèle VP 40

Desserrer l'anneau de verrouillage de la partie télescopique, régler la hauteur et resserrer l'écrou.

INCLINAISON

Vous pouvez adapter l'inclinaison de la corbeille en l'ajustant manuellement vers le haut ou vers le bas.

OSCILLATION :

Enfoncer le bouton d'oscillation pour faire osciller l'appareil horizontalement.
Tirer le bouton d'oscillation pour l'arrêter l'oscillation.

ENTRETIEN

- Toujours éteindre et débrancher l'appareil avant toute opération de nettoyage.
- Nettoyer l'extérieur de l'appareil avec un chiffon doux et légèrement humide. Vous pouvez utiliser un aspirateur pour aspirer la poussière de la grille.
- Ne pas immerger l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.
- Lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, le conserver dans un endroit sec à l'abri de la poussière.

notice VL-VP:notice VLP 16 23/09/11 9:59 Page 9

E N G L I S H

For your comfort and safety, ***ALPATEC*** *has checked all the steps of manufacturing. The products have been made for you to enjoy their design and easiness to use.* ***ALPATEC****, a complete range of air conditioners, coolers, fans and heaters for you to be completely satisfied.*

CAUTION

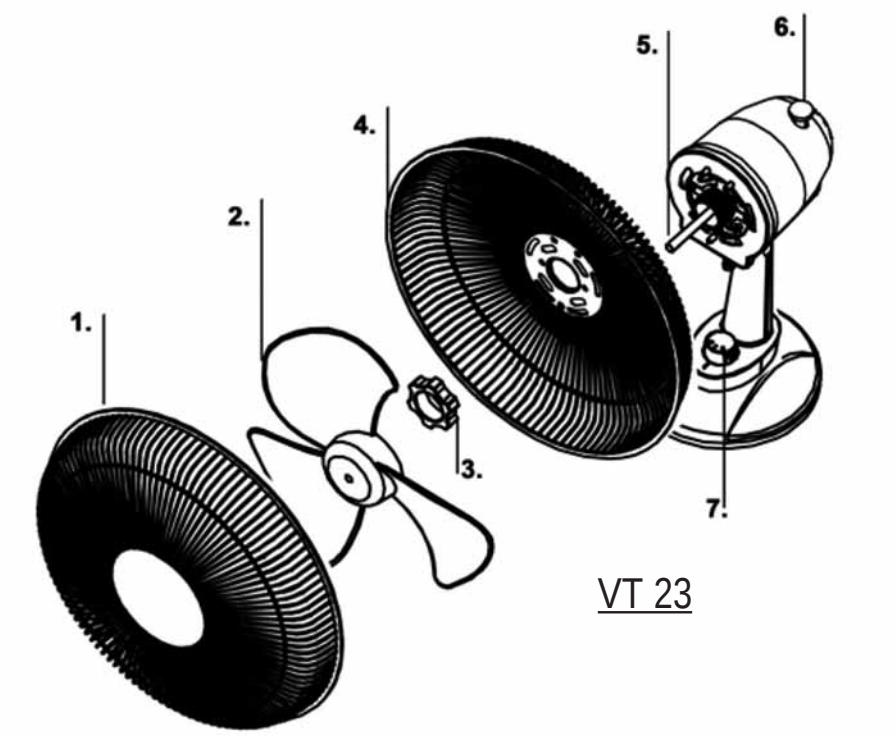
PLEASE READ ALL THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USING THIS APPLIANCE.

- Make sure that the voltage rating on the type plate corresponds to your main voltage. Any error in connecting the appliance invalidates the guarantee.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical,sensory or metal capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Keep out of children and do not allow them to operate this appliance.
- Only use the appliance for domestic purposes in moderate climate and in the way indicated in these instructions.
- From time to time, check the cord for damages. Never use the appliance if cord or appliance show any sign of damage.
- Never immerse the product in water or any liquid for any reasons.
- It is not recommended to use this appliance in humid ambient as bathroom.
- Do not use the appliance outdoors.
- Do not use if you have wet hands.
- Do not cover the appliance.
- Never move or range the appliance by pulling the cord.
- Unplug the appliance before cleaning or replacement of any parts.
- Do not clean the appliance with abrasive chemicals.
- Never use accessories that are not recommended or supplied by the manufacturer. It could constitute a danger to the user and risk to damage the appliance.
- All interventions made by a non-qualified person can be dangerous; in this case guarantee conditions would be cancelled. As all electrical products, a competent electrician must repair it.
- Never insert metallic object through the grid.
- When the appliance is not use for a long time, protect it from dust and moist.
- Do not use near flammable gas and dust.
- Should the appliance not be used for a long period, pack it to prevent dust entering and place it in dry and well ventilated place.
- Do not insert any conductive article inside the grids, to avoid any electric shock.
- Do not use if it is not totally assembled.
- Do not let the appliance running if your leave your residence.
- Do not use the appliance when you use insecticide in the room.

THE MANUFACTURER WILL NOT ASSUME ANY RESPONSABILITY IN CASE OF NON ADHERENCE TO THESE INSTRUCTIONS. SAVE THIS USER MANUAL CAREFULLY.

DESCRIPTION VT 23

1.- Front guard
2.- Fan blade
3.- Rear guard lock nut
4.- Rear guard
5.- Motor shaft
6.- Oscillation control knob
7.- Speed control

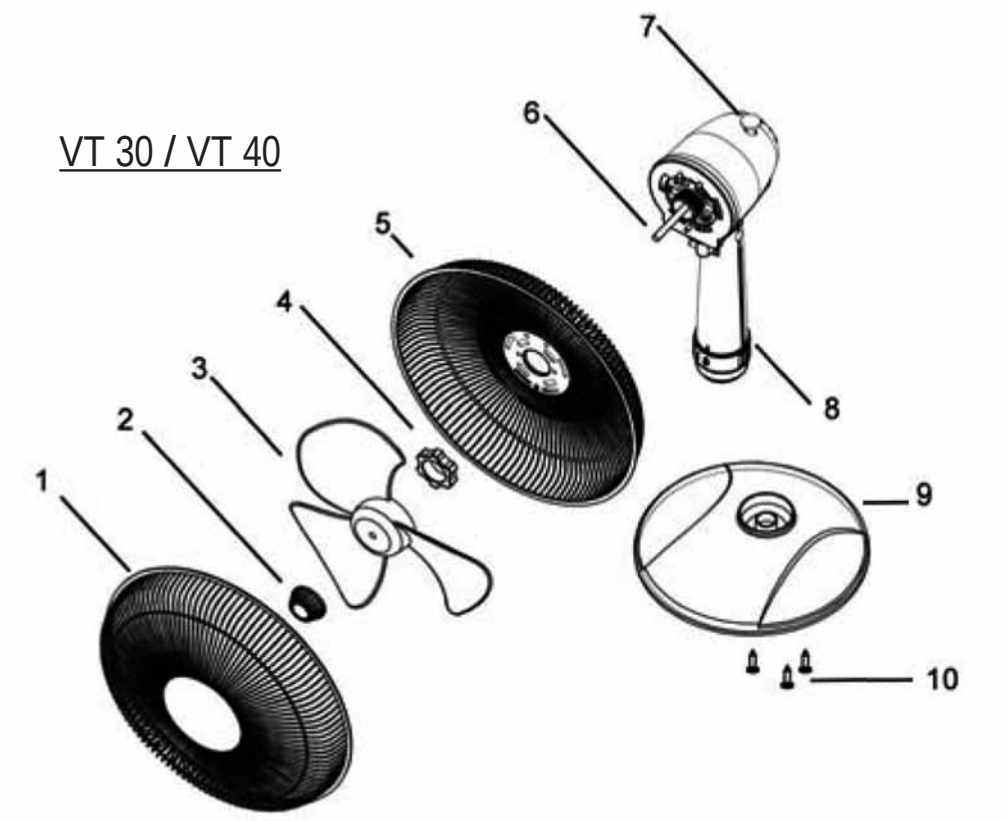


TECHNICAL DATA:

Model	VT 23
Power	30 W
Air flow	3,4 m/s
Nb of speed	2
Dim. of the grille	27 cm
Class	II

DESCRIPTION VT 30 / VT 40

1.- Front guard
2.- Lock nut
3.- Fan blade
4.- Rear guard lock nut
5.- Rear guard
6.- Motor shaft
7.- Oscillation control knob
8.- Speed control
9.- Base
10.- Screws supplied

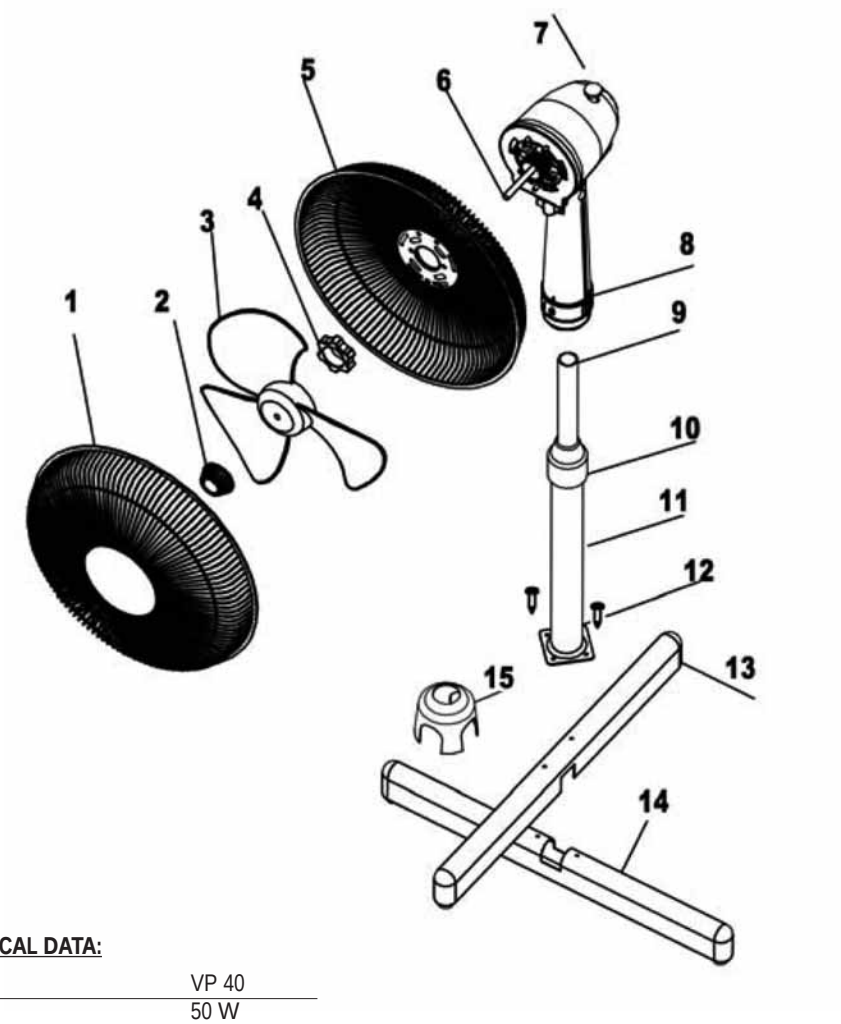


TECHNICAL DATA:

Model	VT 30	VT 40
Power	40 W	50 W
Air flow	4,2 m/s	5 m/s
Nb of speed	3	3
Dim. of the grille	34 cm	45 cm
Class	II	II

DESCRIPTION VP 40

1.- Front guard
2.- Lock nut
3.- Fan blade
4.- Rear guard lock nut
5.- Rear guard
6.- Motor shaft
7.- Oscillation control knob
8.- Speed control
9.- Inner tube
10.- Lock nut
11.- Outer tube
12.- Screws supplied
13.- Cross bar A
14.- Cross bar B
15.- Plastic mask



TECHNICAL DATA:

Model	VP 40
Power	50 W
Air flow	5 m/s
Nb of speed	3
Dim. of the grille	45 cm
Class	II

notice VL-VP:notice VLP 16 23/09/11 9:59 Page 13

ASSEMBLY

VT 23 / VT 30 / VT 40

> BLADE AND GUARD:
- Remove the lock nuts and from the motor shaft if needed.
- Insert the rear guard on the axis with the help of locating pins. Fix with the lock nut.
- Insert the fan blade on the shaft till it hurts the stop pin. Fix with the lock nut (not for model VT 23) by turning in anti-clockwise direction. Check that the fan blade rotate freely by pushing with your hand.
- Open the securing clip and assemble front and rear guard. Close the clip and tighten the screw.

> BASE: only for models VT 30 / VT 40

- Assemble the bottom of the fan body and the base, and then fix with the supplied screws.

VP 40

> BLADE AND GUARD:
See paragraphe “Blade and guard” for VT 23 / 30 / 40 models.

> BASE:
- Remove the 4 screws from the bars. Then cross bar A onto bar B.
- Assemble outer tube to the bars with supplied screws.
- Remove the lock nut from the inner tube. Slide the plastic mask down over the assembly.
- Replace the lock nut on top of the inner tube. Pull the inner tube out from the outer.
- Put the head of the fan into the inner tube and tighten the set screw. Make sure the set screw is tightly secured.

USING

- Plug the appliance.

- VT 23:

Turn the speed selector button to desired position :
Position 1 : low speed
Position 2 : high speed

- VT 30 / VT 40 / VP 40:

Turn the speed control switch to desired position :
Position 1 : low speed
Position 2 : medium speed
Position 3 : high speed

- Turn the speed selector button or rotated switch (according to the model) to 0 position to switch off the appliance.

HIGH SETTING: only for VP 40 model
Unscrew the lock nut, adjust the desired height and tighten the nut.

TILT SETTING:
You can adjust the head of the fan to your desired angle by moving the air circulator up and down.

OSCILLATION:
- Press oscillation knob downwards to activate oscillation.
- Pull-up oscillation knob to stop oscillation.

CLEANING

- Switch off and unplug the appliance before cleaning.
- Clean the body with a soft, dry cloth. You can use a vacuum cleaner to remove the dust.
- Never immerse the appliance into water.
- When the fan is not used for a long time, protect it from dust and dry.
- Do not use abrasive products.

Indications relatives à la protection de l'environnement

Au terme de sa durée de vie, ce produit ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères mais doit être remis à un point de collecte destiné au recyclage des appareils électriques et électroniques. Le symbole figurant sur le produit, la notice d'utilisation ou l'emballage vous indique cela. Les matériaux sont recyclables conformément à leur marquage. Vous apporterez une large contribution à la protection de l'environnement par le biais du recyclage, de la réutilisation matérielle ou par les autres formes de réutilisation des appareils usagés. Veuillez vous adresser à votre municipalité pour connaître la déchetterie compétente.

Instructions on environment protection

Do not dispose of this product in the usual household garbage at the end of its life cycle ; hand it over a collection point for the recycling of electrical and electronic appliances. The symbol on the product, the instructions for use or the packing will inform about the methods of disposal. The materials are recyclable as mentioned in its marking.
By recycling or others forms of re-utilization of old appliances, you are making an important contribution to protect our environment. Please inquire at the community administration for the authorized disposal location.

ALPATEC